

کارهای بزرگ

آدم‌های بزرگ

چگونه شغلی ایده آل برای خود ایجاد کنید
و نقشی بسزا در آن ایفا نمایید

استفان کاوی
جنیفر کولوزیمو

ترجمه:

حسین نظوریان - الهام فردوسی

سرشناسه	کاوی، استیون آر. ۱۹۳۲ - ۲۰۱۲، Stephen R. Covey.
عنوان و نام پدیدآور	کارهای بزرگ آدمهای بزرگ: چگونه شغلی ایده‌آل برای خود ایجاد کنید و سهمی بسزا در آن ایفا نمایید/ استفان کاوی، جنیفر کولوزیمو، ترجمه حسین ظهوریان، الهام فردوسی.
مشخصات نشر	تهران: بهجت، ۱۳۹۲.
شابک	978-600-338-003-5
وضعیت فهرست نویسی	فیبیا
یادداشت	عنوان اصلی: Great work, great career. c2009
موضوع	موفقیت شغلی. کیفیت زندگی کاری. کار -- جنبه‌های روان‌شناسی
شناسه افزوده	کولوزیمو، جنیفر
شناسه افزوده	Colosimo, Jennifer
شناسه افزوده	ظهوریان، حسین، ۱۳۲۷ - مترجم
شناسه افزوده	فردوسی، الهام، ۱۳۴۶ - مترجم
رده بندی کنگره	۲۱۳۹۲.۵۲۵۵.۵/۵۳۸۶HF
رده بندی دیویی	۱۳۶۵۰
شماره کتابشناسی ملی	۲۲۱۴۹۸۰

انتشارات بهجت

www.behjatpublication.com
info@behjatpublication.com

کارهای بزرگ / آدم‌های بزرگ

نویسنده
ترجمه
چاپ
چاپ اول
شمارگان
قیمت

استفان کاوی - جنیفر کولوزیمو
حسین ظهوریان / الهام فردوسی
گلشن
۱۳۹۲
۱۵۰۰ جلد
۱۲۵۰۰ تومان

حق چاپ محفوظ است.

ISBN: 978-600-338-003-5

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۳۸-۰۰۳-۵

دفتر توزیع و فروش انتشارات بهجت
تهران، خیابان میرزای شیرازی، شماره ۱۶۲
تلفن: ۸۸۸۹۹۹۰۷ - دورنگار ۱۴۶ ۸۸۹۴۱

انتشارات بهجت
تهران، ولی عصر، دوراهی یوسف‌آباد شماره ۱۹۷۸
تلفن: ۸۸۹۶۷۱۷۶ - دورنگار ۱۷۶ ۸۸۹۵۷۱۷۶

پیشگفتار

با نام و یاد خداوند بخشنده مهربان

آمار نشان می‌دهد که از بین هر هشتصد هزار نفر، یک نفر ممتاز و بارز پدیدار می‌شود که در بین همگان شاخص است و از توانایی و دانایی برخوردار، اینان باهوش‌اند و کارآمد، پرتلاشند و سرآمد، گویی موهبت ایزدی به‌ایشان تابیده و آنان را از دیگران ممتاز گردانیده. ایزد یکتا و محیط خانواده چنان ایشان را کاردان و خبیر کرده و فکرشان منور و منیر که از دیگران بالاترند و از اقران جلوتر. در مردم دارای هوشیاری و در کارآفرینی بیدار. به کمک کارآفرینی‌شان گروهی بر سر کار و به زندگی امیدوار. چون ابر آزادند و مستمندان را غم‌خوار. منبع تدبیر و تلاش‌اند و فرودستان را مایه‌ی معاش و خلقی از هنر و صنعت‌شان برخوردار و بندگان خدا را آن‌ها سپاسگزار که *مَنْ لَمْ يَشْكُرْ مَخْلُوقَ لَمْ يَشْكُرِ الْخَالِقَ*. دست لطف خدا را بر سر دارند و به همین سبب دست از یاری صنعت‌گران بر نمی‌دارند. اگر مال و مکتبی دارند جز در راه یوایی و پیشرفت به‌کار نمی‌گیرند و در یادها جاوداند و نمی‌میرند همیشه مبتکران و سازندگان را ناصند و در رهنمون آن‌ها ماهر. در زندگی متقی‌اند و پرهیزگار و دانشمندان و هنرمندان را مشفق‌اند و مددکار.

ما شادمانیم و فارغ از حرمان که یکی از پشتیبانان صنعت ایران جناب آقای حاج محمد فلاحتیان، مدیرعامل شرکت پرشین فولاد یارمان است و مدد کارمان. برای تولید کنندگان، نعمت است و برای صنعت‌گران رحمت که خداوند رحیم در قرآن کریم فرموده است: «وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ»^۱.

۱. وقتی خداوند به شما نعمتی عطا فرمود آن را بیان کنید.

امید است در آینده چون امروز با لب خندان و مطمئن و با ایمان و دوستدار سرافرازی ایران و همیشه در راه آسایش کارگران و مدیران و پیوسته آماده در میدان باشند.

بهترین جمله‌ای که در حق ایشان توان گفت این است که در کار حلیم‌اند و در زندگی سلیم «کُن حَلِیْمًا تَعِشْ سَلِیْمًا».

در پایان، این کتاب «کارهای بزرگ، آدم‌های بزرگ» را با افتخار پیشکش ایشان می‌کنیم و می‌دانیم مصداق مصرع «مور که پای ملخ نزد سلیمان برد» است.

شرکت مدیریت تولید برق
شهید محمد منتظری

انجمن صنفی نیروگاه‌های ایران
(اصنا)

فهرست

۷	مقدمه
۱۳	کارهای بزرگ، آدم‌های بزرگ
۱۵	همه می‌توانند کاری فوق‌العاده داشته باشند
۲۹	آغاز (یا آغاز مجدد) کار فوق‌العاده شما
۳۱	مرور بخش اول
۴۲	مرور بخش دوم
	بخش اول
	چه نقش بسزایی می‌توانید داشته باشید؟
۴۸	نقاط قوت خود را شناسایی کنید
۵۱	شما منحصر بفرد و غیر قابل جایگزین هستید
۵۸	مجموعه نقاط قوت خود را شناسایی کنید
۷۸	دلیل حضور خود را کشف کنید
۷۹	حریق
۸۵	در کار خود یک داوطلب باشید نه یک فرمان بردار
۸۹	راهکار باشید، نه یک مسئله
۹۲	مشکل چیست؟
۱۰۰	گفتمانی مبتنی بر راهکار داشته باشید
۱۰۵	آنها هرگز پایانی نیست
۱۱۱	بهترین خود را به شراکت بگذارید
۱۱۳	در کار خود مانند «باله تغییر جهت» عمل کنید
۱۱۸	بیانیه رسالت شغلی خود را بنویسید

بخش دوم

چگونه نقش بسزای خود را ایفا نمایید؟

- ۱۳۴ شغل دلخواه خود را بدست آورید
- ۱۳۶ در لحظه‌های دشوار قوی باشید
- ۱۳۸ در محدوده تحت تاثیر خود کار کنید، نه در محدوده دل مشغولی‌ها
- ۱۵۵ دهکده مجازی خود را بنا کنید
- ۱۵۷ نقش بسزایی در دهکده مجازی داشته باشید
- ۱۶۲ اعضای دهکده خود را شناسایی کنید
- ۱۶۴ یک حساب بانکی عاطفی ایجاد کنید
- ۱۶۷ فضایی در اینترنت برای خود باز کنید
- ۱۷۲ تمرین هم افزایی کنید
- ۱۷۹ سوالات متداول
- ۲۰۷ جمع بندی افکار
- ۲۰۹ یادداشت‌ها

مقدمه

اگر شما هم، نظریه «جهان تنظیم شده» (Fine-tuned Universe) را که اذهان می‌دارد جهان هستی با هدف و با دقت بسیار فراوان برای زندگی تنظیم شده است را قبول داشته باشید، آنگاه علاوه بر درک هرچه بیشتر ذات خداوندی به یک نکته بسیار مهم نیز پی خواهید برد و آن اینکه، تنظیم شدن یکی از اصول، قوانین و نیروهای موجود در زندگی و طبیعت است. نیرویی که وسعت و قدرت آن حتی فراتر از نیروی شناخته شده جاذبه است چرا که امروزه می‌دانیم نیروی جاذبه هم در جهان هستی، بطور مفیدی تنظیم شده است.

اما، ضرورت اشاره به این مطلب را در نیاز زندگی آدمی به تنظیمات مختلف، آن هم از ابعاد مختلف بدانند. بطوریکه تفاوت دستاورد زندگی‌های تنظیم شده با نشده آفتدر مشهود و متفاوت است که هر تلاشی را برای تنظیم بهتر و یا بیشتر ابعاد زندگی امری مهم تلقی می‌گردد و این کتاب نیز تلاشی برای تنظیم بُعد زندگی کاری است. یعنی یکی از مهمترین ابعاد زندگی. چرا که به تنهایی قادر است، زندگی را برایمان دلنشین، دلساز و با حتی دل آزار نماید. با این وجود اغلب ما، علیرغم داشتن آرزوهای شعلی از بام کودکی، از قوانین و اصول موثر بر تنظیمات بُعد زندگی کاری بی‌خبریم.

اجازه دهید با تشبیه کارمان به یک خودرو، حرفه مان به جاده و نحوه کارکردنمان به رانندگی، تصویری از زندگی کاری و تنظیمات آن ایجاد نمایم. با این شبیه سازی متوجه می‌شویم که اغلب بمانند رانندگانی در جاده زندگی می‌مانیم، که فقط داشتن خودرو، رانندگی و شروع مسافرت برایمان مهم

انگاشته شده است و فقط در طول سفر، بویژه در نواحی که جاده خراب می‌شود، ضرورت یک خودروی مناسب و یا تنظیم شده را درک می‌کنیم و در حالیکه در ذهن خود انتظار یک سفر دلنشین را داشته‌ایم، اما انگار، برای بسیاری، پیش رفتن بیشتر به معنای فاصله گرفتن بیشتر با چنین انتظاری است. بدین خاطر لازم است یا طرز رانندگی خود را، یا جاده را و یا از همه مهمتر خود ریمان را تنظیم کنیم و این کتاب بهترین راهنمای تنظیمات زندگی کاری است که تاکنون مطالعه کرده‌ام.

چگونگی انتخاب درست مسیر شغلی و یا تنظیم نمودن مسیر شغلی در بُعد زندگی کاری که منجر به احساسی دلنشین و واقعی گردد، فلسفه اصلی نوشتن کتاب حاضر است و دو نویسنده ماهر آن و بخصوص استاد فقید دکتر استفان کاوی^۱، با مهارت بسیار زیادی تلاش نموده‌اند، رویکردهای ضروری برای ایجاد و یا تنظیم مسیر شغلی منجر به رضایت را ارائه نمایند و اگر این رویکردها بخوبی درک شوند، چه آنان که در آغاز راه‌اند و چه آنانی صاحب تجربه کاری‌اند، همانند اینجانب به این باور می‌رسند که فقط با تنظیمات درست می‌توان انتظارات درست داشت.

برای کمک به درک بیشتر و بهتر مطالب کتاب (مخصوصاً توسط قشر جوان) و رفع برخی تضادهای فکری ناشی از فضای کسب و کار کشور، فقط به یک نکته اساسی اشاره می‌کنم که درک آن، میزان بهره‌برداری شما را از مطالعه این کتاب چندین برابر می‌سازد.

با درک و تغییر پارادایم کاری خود، بدرستی تنظیم شوید. فکر کردن درباره هویت کاری، اساساً چالش بر انگیز است و درگیری ذهنی ایجاد می‌نماید. درگیری که معمولاً شما را به سمت تغییر کردن در نحوه تفکر و یا کردار سوق می‌دهد. اما تغییر کردن آنهم از پایه و اساس، کار راحتی

نیست و نیازمند ابزاری قوی است تا امکانپذیر گردد و پارادایم، یکی از اصلی‌ترین ابزارها برای تغییر کردن است.

پارادایم که در زبان فارسی، برداشت ذهنی، طرز تفکر، چارچوب ذهنی، مدل فکری و... همان عادات ما ترجمه می‌گردد، اگر تغییر کند، حتما شما هم تغییر می‌کنید. بدون قید و شرط.

اگر پارادایم را مانند برنامه راه‌اندازی مجدد (Rest) در کامپیوتر بدانید و تغییر آن را که (Paradigm shift) می‌نامند، فشردن دکمه راه‌اندازی مجدد (Reset) تصور کنید. گاهی لازم است برای بهبود، راه‌اندازی مجدد (Reset) شویم. چند مثال:

- اگر شما چاق هستید، از پارادایم پرخوری برخوردارید، برای لاغر شدن باید پارادایم شما به کم‌خوری تغییر یابد.
- اگر شما آدم کندی هستید، از پارادایم کم‌حرکتی برخوردارید، برای تیز و فرز شدن باید پارادایم شما به پرحرکتی تغییر یابد.
- اگر شما آدم بی‌انگیزه‌ای هستید، از پارادایم بی‌هدفی در زندگی برخوردارید، برای با انگیزه شدن باید از پارادایم زندگی هدفمند برخوردار گردید.
- ...
- اگر شما نمی‌دانید به درد چه کاری می‌خورید، از پارادایم بی‌هویتی شغلی و یا کاری برخوردارید، برای آنکه بدانید به درد چه کاری بیشتر می‌خورید، باید از پارادایم هویت شغلی (بر طبق اصول این کتاب) برخوردار گردید.

و آیا می‌دانید تعجب‌آور کاری شما، چه پارادایمی را برایتان ساخته است؟ پرسش بسیار مهمی است که معمولا مشغله‌های روزمره مجالی برای دیدن آن نمی‌دهد و لذا لازم است هر چند وقت یک بار مورد بازبینی قرار گیرد. موثرترین تکنیک راه‌اندازی مجدد ذهن آدمی هم، فهمیدن

است. پس اگر می‌خواهید از پارادایم کاری خود مطلع گردید و یا احتمالاً آنرا تغییر دهید، قدرت فهمیدن خود را افزایش دهید. بهترین نقطه هم برای فهمیدن بهتر، شناخت و درک اصول است. با فهمیدن اصول هر کاری، به پارادایم جدیدی می‌رسید. چرا که اصول، قوانین اثبات شده‌ای هستند که محدودیت زمانی و مکانی ندارند.

حسب اعتقاد دکتر کاوی، تا هنگامیکه اصول هر کاری را بدرستی درک نکنید، از پارادایم آزمون و خطا و یا پارادایم صرف تجربه برخوردار می‌باشید. با آشنایی با اصول کارهای بزرگ و آدم‌های بزرگ در این کتاب، شما هم به پارادایمی بزرگ دست خواهید یافت و بدین سبب عبارت آدم بزرگ را در مقابل واژه حرفه و یا کار تمام وقت فوق‌العاده (Great Career) برگزیدیم تا از همان اول این پارادایم شکل بگیرد که نمی‌توان کاری بزرگ انجام داد ولی از پارادایمی بزرگ برخوردار نبود.

در پایان اذعان می‌دارم ترجمه و آماده سازی چنین کتاب ارزشمندی، یک افتخار کاری برای اینجانب و خانم فردوسی تلقی گردید چرا که این کتاب به معنای واقعی کلمه می‌تواند در زندگی‌ها اثرگذار باشد و پارادایم جدیدی را ترویج نماید. کتابی که می‌تواند راهنمایی کاربردی و دائمی برای جوانان ایران زمین باشد و برای ترجمه صحیح آن زحمت بسیاری کشیده شد تا خواننده فارسی زبان دچار تناقض مفهومی نگردد و از اصل مطلب نظرات نویسندگان آگاهی یابد. لذا سپاسگذار خواهم بود، نظرات خود را در مورد کتاب و ترجمه آن برایم ایمیل کنید.

در پایان خود را موظف به قدردانی از افراد زیر می‌دانم:

- آقای مهندس محسن افتخاری، مدیرعامل بزرگ اندیش نیروگاه شهید محمد منتظری اصفهان، بخاطر حمایت از این اثر.
- مهندس حسین مهربان، مدیرعامل محترم مرکز مدیریت نیرو، بخاطر حمایت از این اثر.

- آقای مهندس حسین آزادی، یکی از ارزشمندترین دوستانم، بخاطر ارسال اصل کتاب.
- آقای مهندس مهرداد یوسفی، مدیر عامل شرکت سوپرپایپ اینترنشنال، مدیری پیشرو، برادری گرانمایه و بزرگ اندیش، بخاطر حمایت از این اثر.
- آقای دکتر علی یاسینی، دوست، برادر و شریک ارجمندم که بزرگی کارهایش، ریشه در روح بزرگش دارد.
- آقای دکتر مهدی خادمی زنجان، دوست، همکار و استاد بزرگی که همواره از مشورت‌های صادقانه‌اش بهره برده‌ام.
- آقای مهندس مصطفی پور رحیم، دوست و برادر عزیزم که از پارادایمی بزرگ در رفاقت برخوردار است.
- آقای مهندس مجید ابراهیمی، همکار عزیزم که به حق از پارادایم بزرگی در همکاری برخوردار است.
- و دختر عزیزم، آوین خانم که از وقت‌های متعلق به او برای این کتاب استفاده نموده‌ام.

حسین ظهوریان

info@pordel.ir